GUÍA DE PREPARACIÓN LITÚRGICA
PARA LOS TIEMPOS DE
ADVIENTO Y NAVIDAD

2026 - 2027 • AÑO B



FDLC

FEDERACIÓN DE COMISIONES LITÚRGICAS DIOCESANAS

UN RECURSO PARA LA PREPARACIÓN DE LA LITURGIA DURANTE LA TEMPORADA DE ADVIENTO Y NAVIDAD

3 de noviembre del 2026 a 10 de enero del 2027

✠ CONTENIDO ✠

Rito de Reconciliación de Varios Penitentes
con Confesiones Individuales y Absolución 3
Lecturas 15
Lecturas Alternativas 19
Ejemplos de Penitencias 20
Sugerencias Musicales 21

Calendario Consultivo del Año Litúrgico del Adviento y la Navidad 24

El Leccionario para la Misa - Año B 26
Lecturas para Domingos y Solemnidades256Proclamaciones Revisadas: Misal Romano, tercera edición 28
El Anuncio de la Solemnidad de *La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo* (para ser cantada en la Misa de la noche)
El Anuncio de la Pascua y Fiestas Movibles (para el año 2027) 30
(para ser cantada en la Solemnidad de la Epifanía)

Las Antífonas de la O (diciembre 17-24) 31

Sobre la FDLC (Federación de Comisiones Diocesanas sobre la Liturgia) 32

Preparado por Rita A. Thiron, M.A. en nombre de la
Federación de Comisiones Diocesanas sobre la Liturgia (FDLC)
415 Michigan Avenue NE, Suite 70
Washington, DC 20017
202-635-6990 www.fdlc.org

Traducido por Lorena Needham

Citas del *Leccionario para la Misa I, décima cuarta edición, Leccionario para la Misa II, décima edición, y Leccionario para La Misa III, sexta edición*, las Antífonas de la O © octubre 2012, noviembre 2011, y noviembre 2011, respectivamente. Usadas con permiso. Derechos © reservados a favor de: Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C., México, D.F. Texto propiedad de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

El Anuncio de la Solemnidad de *La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo*, y *El anuncio de la Pascua y Fiestas Movibles* son tomadas del *Misal Romano, tercera edición* © 2018, Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB) y la Conferencia Episcopal Mexicana. Usados con permiso. Se reservan todos los derechos. Véase también en español https://www.usccb.org/es/prayer-and-worship/liturgical-year-and-calendar/christmas/announcement-of-easter-and-the-moveable-feasts

Elementos citados del *Ritual de la Penitencia*, tomadas del *Ritual Breve para el Presbítero Itinerante, primera edición* © 2009, Obra Nacional de la Buena Prensa. Usadas con permiso. Derechos © reservados a favor de: Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C., México, D.F. Texto propiedad de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Arte interior realizado por Steve Erspamer, *Clip Art for Year A, B, C* © Arquidiócesis de Chicago: Liturgy Training Publications, 1992, 1993, 1994, respectivamente. Todos los derechos reservados.

¡CONVIÉRTANSE, PORQUE EL REINO DE LOS CIELOS ESTÁ CERCA!
✠
UN SERVICIO DE PENITENCIA
PARA EL ADVIENTO 2026

Rito de Reconciliación de muchos Penitentes con Confesión y Absolución Individual

Ritos Iniciales
- **Procesión de Entrada**
- **Saludo**
- **Introducción**
- **Oración sobre el pueblo reunido**

Liturgia de la Palabra
- **Primera Lectura**
- **Salmo Responsorial**
- **Segunda Lectura**
- **Aclamación antes del Evangelio**
- **Evangelio**
- **Homilía**
- **Examen de Conciencia**

Rito de Reconciliación
- **Confesión General de los pecados**
- **Fórmula de confesión general**
- **Letanía**
- **Invitación a la confesión de los pecados**
- **Invocaciones penitenciales**
- **Padre Nuestro**
- **Oración Final**
- **Confesión y absolución individual**
- **Cántico de alabanza a Dios por su misericordia**
- **Oración conclusiva para dar gracias**

Rito de Despedida
- **Bendición**
- **Despedida de Fieles**
- **[Himno]**

PREPARACIÓN

- *Se debe contar con ministros de la hospitalidad para dar la bienvenida a la congregación a medida que va llegando y para distribuir los materiales de culto.*

- *Se debe designar al menos a dos lectores para que proclamen las lecturas, lean el examen de conciencia y dirijan la letanía de arrepentimiento. Deben sentarse entre la congregación.*

- *Un músico y uno o varios cantores deben guiar a la congregación en los cantos. Se puede tocar música instrumental durante la confesión individual. (Se incluye aquí una lista de sugerencias musicales.)*

- *Se debe preparar una Biblia —aprobada para uso litúrgico en las diócesis de los Estados Unidos, es decir, la Biblia de la Iglesia en América (nuevo testamento)— o un Leccionario con las lecturas correspondientes.*

- *La iluminación puede ser sutil. Se deben encender velas en el ambón. Se debe encender el número apropiado de velas en la corona de Adviento.*

- *Se deben preparar puestos para los confesores. Los sacerdotes pueden permanecer de pie o sentados en áreas apartadas alrededor del cuerpo principal de la iglesia para recibir a los penitentes. De esta manera, se mantiene la naturaleza comunitaria del rito. Estas estaciones pueden estar iluminadas con velas.*

- *Para mantener la simplicidad, sólo el Celebrante o el Celebrante y el predicador (si es diferente) participan en la procesión de entrada. Los otros sacerdotes ya pueden estar sentados en el santuario o en un área reservada antes de que empiece la liturgia.*

RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA *vea las sugerencias para los cantos incluidas más adelante*

SALUDO

Celebrante: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.
Todos: Amén

Celebrante: La gracia, la misericordia y la paz de Dios Padre, y de Jesucristo su Hijo en la verdad y en la caridad estén con todos ustedes.

Todos: Y con tu espíritu.

INTRODUCCIÓN

Celebrante: *En estas palabras u otras semejantes…*

A veces en la vida todo parece abrumador. Las naciones están en guerra; los políticos están constantemente peleando; la violencia sin sentido con armas de fuego se lleva vidas inocentes; los refugiados huyen del peligro en busca de un refugio seguro, pero ningún lugar parece seguro. La economía está fuera de control.

¿Quién alzará la voz? ¿Quién nos llevará de vuelta al plan de salvación de Dios? ¿Quién restablecerá la paz y la unidad? ¿A qué nos llama Dios a cada uno de nosotros?

También nos atormenta la culpa de nuestros pecados. En este sacramento de la reconciliación, recordemos aquellos momentos en los que no hemos seguido los mandamientos de Dios y hemos contribuido a la discordia y la desunión. Venimos aquí esta noche [hoy] para pedirle perdón y buscar la gracia para mejorarnos.

Especialmente en este tiempo de Adviento, recordamos las promesas de Dios. Arrepintámonos, una u otra vez más. Que así estemos mejor preparados para construir el reino de Dios aquí y para prepararnos para el reino de Dios en el cielo. Que confiemos en la misericordia de Dios y descansemos en su paz.

ORACIÓN SOBRE EL PUEBLO REUNIDO

Celebrante: Hermanos [y hermanas],
oremos para que Dios, nuestro Padre,
que nos llama a la conversión,
nos conceda la gracia de un arrepentimiento
sincero y fructuoso.

Todos oran en silencio

Dios y Padre nuestro,
cuyo amor no se da por vencido con nuestras ofensas,
pero nos pide que las reconozcamos
y nos arrepintamos de ellas,
concédenos celebrar el sacramento de tu misericordia
y corregir lo que este mal
en nuestras acciones y en nuestra vida,
para que podamos llegar a recibir de ti
la eterna felicidad.
Por Jesucristo, nuestro Señor.

Todos: Amén.

LITURGIA DE LA PALABRA

Las lecturas que siguen son lecturas sugeridas. Se pueden elegir lecturas alternativas. El homilista quizá quiera usar una, dos, o tres lecturas. Si elige solamente una, es preferible que sea el evangelio.

Para facilitar el ensayo, las lecturas se encuentran en las páginas 13 en este folleto. Durante la liturgia se debe usar un Leccionario o una Biblia.

PRIMERA LECTURA **Sofonías 3:14-18a**
El Señor se alegrará en ti.

SALMO RESPONSORIAL **Salmo 71:1-2, 7-8, 12-13, 17**
Que en sus días florezcan la justicia y la paz.

SEGUNDA LECTURA **Santiago 5:7-10**
Manténganse firmes, porque el Señor está cerca.

ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO **Lucas 3:4, 6**
Preparen el camino del Señor.
Hagan rectos sus sendas;
y todos los hombres verán la salvación de Dios.

EVANGELIO **Mateo 3:1-12**
Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos.

HOMILIA

EXAMEN DE CONCIENCIA

Ahora se le invita a la asamblea a que haga un examen de conciencia. Este examen se puede hacer en silencio o se puede usar el examen siguiente. Un solo lector puede leer todas las preguntas, dos lectores pueden alternar secciones de preguntas. Deje un momento de silencio entre cada pregunta y entre las secciones.

Lector #1: ¿En qué forma he fallado en adorar a Dios en oración privada y comunitaria?

- **¿Recibo los sacramentos regularmente?**
- **¿Guardo los domingos y los días de fiesta?**
- **¿Valoro el sacramento de reconciliación? ¿Sinceramente quiero yo liberarme del pecado, volver de nuevo a Dios y comenzar una nueva vida en profunda amistad con Dios?**
- **¿He tratado de crecer en mi fe a través de la oración y la lectura de la palabra de Dios?**
- **¿Rezo diariamente?**
- **¿Confío en la bondad y providencia de Dios, incluso en tiempos de crisis y dudas?**

Lector #2: ¿De qué forma he fallado en usar los dones de Dios en mi diario vivir?

- **¿Respeto mi propio cuerpo como un don de Dios?**
- **¿Controlo mis vicios, incluyendo el abuso de comidas y bebidas?**

¿He hecho buen uso de los dones que Dios me ha dado?

¿Trabajo duro y demasiado? ¿Descuido mi familia y mi salud?

¿He sido perezoso y he dedicado mucho tiempo al placer o entretenimiento?

Lector #1: ¿De qué forma he fallado en mis relaciones con los demás?

- **En mi hogar, ¿he contribuido al bienestar y felicidad del resto de mi familia? ¿Soy paciente? ¿Soy amoroso?**
- **¿Trato a mis padres [hijos] con respeto?**

- **¿Me enojo con mis seres queridos?**
- **¿He sido fiel en mis relaciones?**
- **¿He impuesto mi voluntad a los demás sin respetar sus libertades y derechos? ¿Soy tolerante con las ideas o necesidades de los demás?**
- **¿He persistido en el racismo, los prejuicios y los estereotipos?**
- **¿Trato a los discapacitados con respeto?**
- **¿Me he complacido en leer, conversar, o entretenido con lo que es contrario a la decencia cristiana y al respecto por la vida humana?**

Lector #2: ¿He fallado en compartir el amor de Dios con el mundo?

- **¿Comparto mi tiempo y mi fortuna con los necesitados?**
- **Cuándo he visto a alguien hambriento, ¿le he dado alimento?**
- **Cuándo he visto a alguien sediento, ¿le he dado de beber?**
- **Cuándo he visto a alguien necesitado de ropa, ¿le he dado vestido?**
- **Cuándo he visto a un extranjero, ¿le he dado la bienvenida?**
- **Cuándo alguien ha estado confinado en casa o encarcelado, ¿lo he visitado?**
- **Cuándo alguien ha estado enfermo, ¿Cuidé de él/ella?**
- **¿He faltado hablar en favor de los pobres o los oprimidos?**
- **¿Utilizo prudentemente los recursos de la tierra?**

RITO DE LA RECONCILIACIÓN

CONFESIÓN GENERAL DE LOS PECADOS

Celebrante: Dios quien es infinitamente
misericordioso perdona a todos
los que están arrepentidos y borra su culpa.
Confiados en su bondad,
pidámosle perdón por nuestros pecados
y confesemos los con sinceridad de corazón.

FÓRMULA DE CONFESIÓN GENERAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos,
que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra, y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos
y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios,
nuestro Señor.

INVITACIÓN A LA CONFESIÓN DE LOS PECADOS

Celebrante: Pidamos humildemente a Cristo, nuestro salvador
y abogado ante el Padre, que perdone nuestros
pecados y nos limpie de toda iniquidad.

INVOCACIONES PENITENCIALES / LETANÍA

Ministro: Tú, que has sido enviado a anunciar la salvación a los pobres
y a sanar los corazones afligidos:
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: Tú, que viniste a llamar no a los justos,
sino a los pecadores:
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: Tú, que perdonaste mucho a quien amó mucho:
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: Tú, que no rehusaste convivir entre publicanos y
pecadores:
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: **Tú, que pusiste sobre tus hombros la oveja perdida y la llevaste al redil:**
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: **Tú, que no condenaste a la mujer adúltera, sino que le concediste ir en paz:**
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: **Tú, que llamaste a la conversión y a una vida nueva a Zaqueo, el publicano:**
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: **Tú, que prometiste el paraíso al ladrón arrepentido:**
Todos: Señor, ten piedad.

Ministro: **Tú que estas sentado a la derecha del Padre para interceder por nosotros:**
Todos: Señor, ten piedad.

PADRE NUESTRO

Celebrante: **Ahora, como el mismo Cristo nos mandó, oremos todos juntos al Padre para que, perdonándonos las ofensas unos a otros, nos perdone él nuestros pecados.**
Padrenuestro…

ORACIÓN FINAL

Celebrante: **Dios todopoderoso y eterno,**
quien, mediante la Encarnación de tu Hijo Unigénito,
reconciliaste misericordiosamente al mundo con tu majestad,
concédenos, te lo suplicamos,
que las nubes del pecado huyan de los corazones tranquilos
y que, a medida que la luz se haga más intensa,
los misterios de la Natividad del Señor
se celebren siempre con alegría inmaculada.
Por Jesucristo nuestro Señor.

Todos: **Amén.**

CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN INDIVIDUAL

El celebrante u otro ministro puede indicarle a la asamblea dónde están localizados los confesores. Deben expresar algunas breves palabras sobre la manera de la confesión. La gente puede estar animada a aceptar una de las penitencias que se encuentran en el libreto de ayuda para la adoración o puede darle una penitencia adecuada para la persona. Si va a haber una oración final en común, aconseje a la asamblea a que permanezca en la iglesia. Se puede tocar música instrumental durante este tiempo.

ORACIÓN DE ABSOLUCIÓN

Confesor: **Dios, Padre misericordioso,**
que reconcilió al mundo consigo
por la muerte y resurrección de su Hijo
y envió al Espíritu Santo
para el perdón de los pecados,
te conceda, por el ministerio de la Iglesia,
el perdón y la paz.
Y YO TE ABSUELVO DE TUS PECADOS,
EN EL NOMBRE DEL PADRE, Y DEL HIJO,
✠ **Y DEL ESPÍRITU SANTO.**

Penitente: **Amén.**

CÁNTICO DE ALABANZA A DIOS POR SU MISERICORDIA

Salmo 97:1, 2-3, 3-4, 5-6
El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad.

R: El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad. Aleluya.

Cantemos al Señor un canto nuevo,
pues ha hecho maravillas.
Su diestra y su santo brazo
le han dado la victoria.

R: El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad. Aleluya.

El Señor ha dado a conocer su victoria
y ha revelado a las naciones su justicia.
Una vez más ha demostrado Dios
su amor y su lealtad hacia Israel.

R: El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad. Aleluya.

La tierra entera ha contemplado
la victoria de nuestro Dios.
Que todos los pueblos y naciones
aclamen con júbilo al Señor.

R: El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad. Aleluya.

Cantemos al Señor al son del arpa,
suenen los instrumentos.
Aclamen al son de los clarines
al Señor, nuestro rey.

R: El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad. Aleluya.

ALTERNATIVAS: El Magníficat, un himno, una letanía o un salmo se pueden orar en reconocimiento del poder y la compasión de Dios. Vea las sugerencias musicales más adelante en las páginas 28-29, o puede usar una de las citas de la siguiente lista.

Salmo 27:6-7
Salmo 31: 1-7, 10-11
Salmo 53
Salmo 65
Salmo 94
Salmo 99:1-5
Salmo 102:1-4, 8-18
Salmo 99: 1-5
Salmo 118: 1, 10-16, 18, 33, 105, 169-170, 174-175
Salmo 135: 1-9, 13-14, 16, 25-29
Salmo 144:1, 9, 10-11, 12-13
Salmo 145:2-10
Tobías 13:1-8
Isaías 12: 1b-6
Isaías 61: 10-11
Jeremías 31: 10-14
Daniel 3:52-57
Efesios 1:3-10
Apocalipsis 15: 3-4

ORACIÓN FINAL DE ACCIÓN DE GRACIAS

Celebrante: **Dios omnipotente y misericordioso, que admirablemente creaste al hombre y más admirablemente aún lo redimiste; que no abandonas al pecador, sino que lo acompañas con amor paternal. Tú enviaste tu Hijo al mundo para destruir con su pasión el pecado y la muerte y para devolvernos, con su resurrección, la vida y la alegría. Tú has derramado el Espíritu Santo en nuestros corazones para hacernos herederos e hijos tuyos. Tú nos renuevas constantemente con los sacramentos de salvación para liberarnos de la servidumbre del pecado y transformarnos, de día en día, en una imagen cada vez más perfecta de tu Hijo amado. Te damos gracias por las maravillas de tu misericordia y te alabamos con toda la Iglesia cantando para ti un cántico nuevo con nuestros labios, nuestro corazón y nuestras obras. A ti la gloria por Cristo en el Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

Todos: **Amén.**

RITO de CONCLUSIÓN

BENDICIÓN y DESPEDIDA DE FIELES

Celebrante: **Que el Señor guíe sus corazones en el amor de Dios y en la paciencia de Cristo.**
Todos: **Amén.**

Celebrante: **Para que puedan caminar siempre en la vida nueva y agradar a Dios en todas las cosas.**
Todos: **Amén.**

Celebrante: **Y la bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo, + y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.**
Todos: **Amén.**

Celebrante: **El Señor les ha perdonado sus pecados. Pueden ir en paz.**
Todos: **Demos gracias a Dios.**

[HIMNO]

LECTURAS

PRIMERA LECTURA

Sofonías 3:14-18
El Señor será el rey de Israel dentro de ti.

Lectura del libro del profeta Sofonías.

Canta, hija de Sión,
da gritos de júbilo, Israel,
gózate y regocíjate de todo corazón, Jerusalén.

El Señor ha levantado su sentencia contra ti,
ha expulsado a todos tus enemigos.
El Señor será el rey de Israel en medio de ti
y ya no temerás ningún mal.

Aquel día dirán a Jerusalén:
"No temas, Sión,
que no desfallezcan tus manos.
El Señor, tu Dios, tu poderoso salvador,
está en medio de ti.
Él se goza y se complace en ti;
él te ama y se llenará de júbilo por tu causa,
como en los días de fiesta".

Palabra de Dios.

SALMO RESPONSORIAL **Salmo 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17**

R. (cf. 7) **Ven, Señor, rey de justicia y de paz.**

Comunica, Señor, al rey tu juicio
y tu justicia, al que es hijo de reyes;
así tu siervo saldrá en defensa de tus pobres
y regirá a tu pueblo justamente.

R. **Ven, Señor, rey de justicia y de paz.**

Florecerá en sus días la justicia
y reinará la paz, era tras era.
De mar a mar se extenderá su reino
y de un extremo al otro de la tierra.

R. **Ven, Señor, rey de justicia y de paz.**

Al débil librará del poderoso
y ayudará al que se encuentra sin amparo;
se apiadará del desvalido y pobre
y salvará la vida al desdichado.

R. **Ven, Señor, rey de justicia y de paz.**

Que bendigan al Señor eternamente
y tanto como el sol, viva su nombre.
Que sea la bendición del mundo entero
y lo aclamen dichoso las naciones.

R. **Ven, Señor, rey de justicia y de paz.**

SEGUNDA LECTURA **Santiago 5, 7-10**

Manténganse firmes, porque el Señor está cerca.

Lectura de la carta del apóstol Santiago

Hermanos: Sean pacientes hasta la venida del Señor.

Vean cómo el labrador,
con la esperanza de los frutos preciosos de la tierra,
aguarda pacientemente las lluvias tempraneras y las tardías.

Aguarden también ustedes con paciencia
y mantengan firme el ánimo,
porque la venida del Señor está cerca.

No murmuren, hermanos,
los unos de los otros,
para que el día del juicio no sean condenados.

Miren que el juez ya está a la puerta.

Tomen como ejemplo de paciencia
en el sufrimiento a los profetas,
los cuales hablaron en nombre del Señor.

Palabra de Dios.

ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO **Lucas 3:4, 6**

Aleluya, aleluya

Preparen el camino del Señor.
Hagan rectos sus sendas;
y todos los hombres verán la salvación de Dios.

Aleluya, aleluya

EVANGELIO **Mateo 3, 1-12**

Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos.

+ Lectura del Santo Evangelio según San Mateo.

En aquel tiempo, comenzó Juan el Bautista a predicar en el desierto de Judea, diciendo: "Arrepiéntanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos". Juan es aquel de quien el profeta Isaías hablaba, cuando dijo: *Una voz clama en el desierto: Preparen el camino del Señor, enderecen sus senderos*.

Juan usaba una túnica de pelo de camello, ceñida con un cinturón de cuero, y se alimentaba de saltamontes y de miel silvestre. Acudían a oírlo los habitantes de Jerusalén, de toda Judea y de toda la región cercana al Jordán; confesaban sus pecados y él los bautizaba en el río.

Al ver que muchos fariseos y saduceos iban a que los bautizara, les dijo: "Raza de víboras, ¿quién les ha dicho que podrán escapar al castigo que les aguarda? Hagan ver con obras su conversión y no se hagan ilusiones pensando que tienen por padre a Abraham, porque yo les aseguro que hasta de estas piedras puede Dios sacar hijos de Abraham. Ya el hacha está puesta a la raíz de los árboles, y todo árbol que no dé fruto, será cortado y arrojado al fuego.

Yo los bautizo con agua, en señal de que ustedes se han arrepentido; pero el que viene después de mí, es más fuerte que yo, y yo ni siquiera soy digno de quitarle las sandalias. Él los bautizará en el Espíritu Santo y su fuego. Él tiene el bieldo en su mano para separar el trigo de la paja. Guardará el trigo en su granero y quemará la paja en un fuego que no se extingue".

Palabra del Señor.

SERVICIO DE RECONCILIACIÓN EN ADVIENTO: LECTURAS ALTERNATIVAS

ANTIGUO TESTAMENTO

Isaías 25:6-10a	Éste es nuestro Dios que nos salvará.
Isaías 35:1-6a, 10	Ya viene Dios a salvarnos.
Isaías 45:6c-8, 18, 21c-25	Dios justo y salvador no hay fuera de mí.
Isaías 54: 1-10	El Señor te llama a regresar de nuevo.
Isaías 63:16b-17, 19b; 64:2-7	O, si tú rasgaras los cielos y bajaras
Jeremías 7:21-26	Escuchen mi voz, y Yo seré su Dios, y ustedes serán mi pueblo.
Jeremías 23:5-8	Haré surgir un hijo de David, justo y prudente.
Joel 2: 12-18	El Señor es misericordioso, lento a la ira, lleno de bondad.
Sofonías 3:14-18a	El Señor ha borrado el juicio contra ustedes…El Señor está en medio de ustedes

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 24	Señor, muéstrame tus caminos y enséñame tus sendas.
Salmo 35:2-13	Oh Dios, qué valioso es tu amor.
Salmo 71: 1-2, 7-8, 12-13, 17	Florecerá en sus días la justicia, y hasta el fin de los tiempos, una paz grande.
Salmo 85:9ab, 10, 11-12, 13-14	Señor, muéstranos tu bondad.
Salmo 102: 1-2, 3-4, 8, 10	El Señor es compasivo y misericordioso.
Salmo 129: 1-8	El Señor tiene misericordia y hay en él redención copiosa.
Salmo 144: 1, 9, 10-11, 12-13	El Señor es clemente y compasivo; lento a la ira y lleno de bondad.
Salmo 147:1-6	Bienaventurados los que esperan al Señor.

NUEVO TESTAMENTO

Romanos 3: 22-26	Justificados por el regalo de Dios, Cristo Jesús
Romanos 4:13-17, 20-25	Herencia por medio de la fe
Romanos 6:2-14	Considérense como muertos para el pecado y vivos para Dios.
2 Corintios 5:17-21	Dios se reconcilió con nosotros en la persona de Cristo.
Efesios 1: 3-14	El plan salvífico del Padre
Efesios 2:1-10	Pero Dios que es rico en misericordia nos dio vida con Cristo.
Efesios 4: 22-32	Perdonándose mutuamente como Dios los perdonó en Cristo.
Filipenses 1:4-11	Lleguen puros y sin pecado al día de Cristo.
Filipenses 4: 6-9	No se inquieten por nada.
Santiago 5:7-10	Sean pacientes y valientes, porque la venida del Señor está cerca.
1 Pedro 1: 13-23	Han sido liberados…con la sangre preciosa de Cristo.
1 Pedro 1: 14-21	Han sido liberados de la vida inútil
1 Juan 1:5 –2:2	Si confesamos nuestros pecados, él, por ser fiel y justo, nos perdonará.

EVANGELIO

Mateo 3:1-12	Cambien sus vidas porque está cerca el Reino de Dios.
Mateo 9:1-8	Hijo, ten confianza. Tus pecados te quedan perdonados.
Mateo 13:24-30	El trigo y la maleza creciendo juntos
Mateo 18:12-14	El Pastor busca a la oveja perdida
Mateo 21:28-32	Un hombre tenía dos hijos… Juan vino y los pecadores le creyeron
Lucas 7: 18b-23	Vayan a contarle a Juan lo que han visto y oído
Lucas 19: 1-10	El Hijo del Hombre vino a buscar y a salvar lo que estaba perdido
Juan 1:29-34	Ahí viene el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo
Juan 5:33-36	Tengo una recomendación que vale más que la de Juan
Juan 15: 9-14	Si guardan mis mandatos, permanecerán en mi amor

PROCLAMACIÓN DE ALABANZA

Salmo 31: 1-7, 10-11	Buenos, en el Señor estén contentos y ríanse de gusto
Salmo 144:1 y 9, 10-11, 12-13	El Señor es compasivo y misericordioso; lento a la ira y lleno de bondad.

EJEMPLOS DE PENITENCIAS
Elija una de las siguientes penitencias como un medio de aceptar la misericordia de Dios.

◇ PENITENCIAS SUGERIDAS PARA ADULTOS ◇

- **Ore el Salmo 50, 62, 71, 79, 121, 144, o 145 y reflexione sobre su significado en su vida.**
- **Planee una visita o llame a alguien que está enfermo o solo.**
- **Durante la próxima semana, pase una hora en oración por las víctimas de la violencia a mano armada. Lea Mateo 25: 31-46.**
- **Comprométase a traer alimentos para el banco de comida de la parroquia.**
- **Como familia, prepare una canasta de comida o de artículos de tocador o productos del baño y para dar a una familia necesitada.**
- **Sacrifique una comida o cena en su restaurante favorito. Use ese dinero para comprar un regalo de Navidad para una persona que recibe ayuda de una organización parroquial o caridad local.**
- **Identifique a una persona a quien ha ofendido desde su última confesión y ruegue por él o ella cada día de la semana.**
- **Rece un Padre Nuestro una vez al día por un mes en agradecimiento por el gozo de la reconciliación.**
- **Reflexione sobre una de las siguientes lecturas del Adviento:**

Isaías 63:16b-17, 19b; 64:2-7	**Isaías 61:1-2a, 10-11**
1 Corintios 1:3-9	**1 Tesalonicenses 5:16-24**
Isaías 40:1-5, 9-11	**2 Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16**
2 Pedro 3:8-14	**Romanos 16:25-27**

◇ PENITENCIAS SUGERIDAS PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES ◇

- **Cada mañana hasta la Navidad, ora un Ave María por la paz.**
- **Acércate a alguien que está sólo en la escuela. Invítalo/invítala a sentarse contigo y con tus amigos/amigas.**
- **Dona tus próximas ganancias por cuidado de niños a los pobres.**
- **Durante toda una semana, lava los platos o pon la mesa sin que te lo pidan.**
- **Dona el dinero que hubieras gastado en un juego de video a un albergue local. Envíalo anónimamente.**
- **Comparte algunas de tus golosinas navideñas con un compañero/compañera escolar que se te hace difícil aceptar.**
- **Cede algo de tu tiempo libre para limpiar la entrada del garaje de la nieve de un vecino anciano.**

SUGERENCIAS MUSICALES PARA EL SERVICION PENITENCIAL DURANTE EL ADVIENTO 2026

Con sincero agradecimiento, el FDLC reconoce las contribuciones de Peter Kolar (GIA), Stella Garcia-Lopez (OCP), y Lorena Needham. ~ RT

Himnos-Español, bilingües	**Compositor/traductor**	**Publisher**
A Voice Cries Out / Del Yermo un Grito	Michael Joncas / Krisman	GIA
Abran el Camino al Señor	Jaime Cortez	OCP
Ábranse los Cielos / Open Wide the Heavens	Tradicional / Krisman	various
Alegría, Alegría, Alegría (Hacia Belén / Mary Journeyed)	Tradicional / Krisman	OCP
Amanecerá el Señor	Mariano Fuertes	San Pablo/OCP
Amémonos de Corazón	Tradicional	OCP
Caminamos con Nuevo Aliento	Jaime Cortez	OCP
Caminemos con Jesus	Tony Alonso	GIA
Cantemos Todos, Cantemos	Alfredo Morales / Núñez	OCP
Come to the Water / Ven Acá a las Aguas	John Foley/ Krisman	OCP
Come, O Long Expected Jesus / Ven Jesús Muy Esperado	Wesley / Witt	OCP
Come, Ye Thankful People, Come / Elevemos al Creador	Henry Alford/ de Balocch	Morningstar
Contemplará Tu Vida en Mi	Jacques Berthier	GIA
Contemplaré Tu Vida en Mí	Jacques Berthier	GIA/Taizé
Cristo, Sáname	Estela Garcia-Lopez	OCP
Danos un Corazón	Juan Espinosa	OCP, Various
De Las Estrellas, Creador	Browning/ tr. Krisman	GIA, various
Dios Espera que Volvamos	Taulé / Jáuregui	OCP
Dios Mismo Vendrá	Jaime Cortez	OCP
Divina Misericordia de Dios	Rafel Moreno	WLP/GIA
El Mensaje Que Hoy Proclamamos	Eleazor Torreglosa	various
El Rey Vendrá al Amanecer	Tradicional	GIA, various
Emmanuel	Iván Diaz /tr. F. LaRosa	OCP
Emmanuel, Oh Rey de Gloria / Emmanuel O King of Glory	Juan J. Sosa	OCP
Gaudete	Albert Coppo	OCP
Hacia tu Hijo	Cristian Leaños	GIA
Hay Anchura en su Clenacia	Faber/tr. Krisman	GIA
Hoy Perdóname	Tradicional	OCP
Hoy Vuelvo de Lejos	Carmelo Erdozáin	OCP
I Want to Walk as a Child of the Light / Quiero Cual Hijo a de Luz Caminar	Kathleen Thomerson / tr. Krisman	GIA
Junto al Jordán	Charles Coffin/ tradicional	Public Domain
La Virgen Sueña Caminos	Carmelo Erdozain	OCP

Las Posadas	Tradicional	Public Domain
Letanía de Adviento	Jaime Cortez	OCP
Maranatha	Cristian Leaños	GIA
Mi Alma Glorifica al Señor (Magnificat)	Jaime Cortez	OCP
Mi Amigo Jesús	Silvio Cuéllar	OCP
My Soul in Stillness Waits / En el Silencio te Aguardo	Haugen/Krisman	GIA
No Soy Digno	Koren y Jessica Ruiz	OCP
Ofertorio de la Espera	Roger Hernandez	Various
Oh Ven, Oh Ven, Emmanuel / O Come, O Come Emmanuel	tradicional	Various
On Jordan's Bank / Junto al Jordán	Coffin / Wittwe	Various
Padre Eterno, Perdóname	Estela Garcia-López	OCP
Perdónanos Nuestras Culpas	Joaquin Madrga	OCP
Peregrinos	Pierangelo Sequeri	various
Porque me Ha Ungido	Jaime Cortez	OCP
Preparemos los Caminos	Bernardo Velado Graña	Trad/GIA/OCP
Preparemos los Caminos	C. Leaños/ L. Montgomery	GIA
Preparen	C. Leaños / L. Montgomery	GIA
Preparen el Camino	Carlos Rosas	OCP
Preparen el Camino	Rodriguez / Rubio	San Pablo/ OCP
Pueblos al Este Hay Que Mirar / People Look East	Eleanor Farjeon	Various
Purifícanos, Señor	Lourdes Montgomery	GIA
Seca Está la Tierra	Lourdes Montgomery	GIA
Señor, tu Pueblo esperando/ O Christ, Your People are Waiting	Duck/Nunez	GIA/OSB
Solo en Ti Esperamos	Lydia Rodriguez	Various
Tesoros Ocultos	Revering/tr. Enneking	WLP/GIA
The King of Love My Shepherd Is / El Rey de Amor Es Mi Pastor	Baker/ Hoh	Public Domain
The Master Came to Bring Good News / Vino el Maestro Para Dar	Ralph Finn/ tr. Pando-Connelly	GIA
There's a Wideness in God's Mercy / Hay Anchura en Su Clemencia	Frederick Faber/ Maxwell	Various
Tiempo de Esperanza	Emilio Vicente Matéu	OCP
Toda la Tierra	Zelada / Rodriguez	OCP
Toda la Tierra	Alberto Taulé / Vaquero	OCP
Toda la Tierra	Zelada / Rodriguez	OCP
Toma Mi Pecado	Santiago Fernández	OCP
Tú Mi Alfarero	Hna. Glenda Hernández	OCP
Tu Pueblo Te Espera	Rafael Moreno	WLP/GIA

Tu Pueblo Te Espera	Rafael Moreno	Various
Un Pueblo Camina Por el Mundo	Juan Espinosa	OCP, various
Vamos Todos a Belén / Let Us Go to Bethlehem	Tradicional	Public Domain
Vamos, Pergrinos	Pedro Rubalcava	WLP/GIA
Vaso Nuevo	Martin Verde Barajas	OCP
Ven a Nuestro Mundo	Antonio Alcalde / Velado	San Pablo/ OCP
Ven con Nosotros, Emmanuel	Alberto Taulé	OCP
Ven Jesús, Muy Esperado	Wesley / Witt	Various
Ven y Restáurame	Iván Díaz	OCP
Ven y Sálvanos	Tradicional	various
Ven, Jesús, Emmanuel / Come, O Come Emmanuel	Bob Hurd	OCP
Ven, Salvador	Tradicional/ Kolar	GIA
Ven, Señor	Pedro Rubalcava	WLP/GIA
Visión Pastoral (Clen Ovejas)	Juan Romero	Juan Romero
Waiting / Esperando	Jaime Cortez	OCP
We are God's Work of Art/ Somos la creación de Dios	Haugen/ Peña	GIA
Ya Está Llegando	Christian Leaños	GIA
Ya Te Espero	Santiago Fernández	OCP
Yo Te lo Ofrezco	Roger Hernandez	OCP
LETANIAS		
Hacia Tu Hijo	C. Leanos / L. Montgomery	GIA
Letania de Adviento	Jaime Cortez	OCP
Letania de Alabanza	Bob Hurd	OCP
Marana Tha	C. Leaños / L. Montgomery	GIA

CALENDARIO CONSULTIVO DEL AÑO LITÚRGICO
PARA LA TEMPORADA DE ADVIENTO Y NAVIDAD

DIA	FECHA	DÍA LITÚRGICO	CATE-GORÍA *	COMENTARIOS++
domingo	Nov 29	Primer domingo de Adviento - Año B	2	LM I, p.125**
lunes	Nov 30	San Andres, apóstol	7	LM, I, p. 972
martes	Dic 1	martes de la primera semana de Adviento	13	LM, I, p.360
miércoles	dic 2	miércoles de la primera semana de Adviento	13	LM, I, p. 363
jueves	dic 3	San Francisco Javier, sacerdote	10	LM III, nu. 531, nu. 291, nu. 875, nu. 959
viernes	dic 4	Viernes de la primera semana de Adviento	13	LM I, p. 367
sábado	dic 5	sábado de la primera semana de Adviento	13	LM, I, p. 370
domingo	dic 6	Segundo domingo de Adviento	2	LM, I, p. 128
lunes	dic 7	San Ambrosio, Obispo y Doctor de la Iglesia Efesios	10	LM III, 196-198
martes	dic 8	Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María (Fiesta Patronal de los EE.UU. Americanos)	3	LM, I, p. 974, o III, p. 168 Día de precepto, Misa de Difuntos no se permite
miércoles	dic 9	Miércoles de la segunda semana de Adviento	13	LM, I, p. 378
jueves	dic 10	Jueves de la segunda semana de Adviento	13	LM, I, p. 380
viernes	dic 11	Viernes de la segunda semana de Adviento	13	LM, I, p. 383
sábado	dic 12	Bienaventurada Virgen Maria de Guadalupe (vea p. **32** de este recurso para las lecturas)	7	LM, III
domingo	dic 13	Tercer domingo de Adviento *(domingo Gaudete)*	2	LM, I, p. 131
lunes	dic 14	San Juan de la Cruz, presbítero y doctor	10	LM, III, p. 174
martes	dic 15	Martes de la tercera semana de Adviento	13	LM, I, p. 390
miércoles	dic 16	Miércoles de la tercera semana de Adviento	13	LM, I, p. 392
jueves	dic 17	17 de diciembre	9	LM, I, p. 401 *Comienzan las Antífonas de la O*
viernes	dic 18	18 de diciembre	9	LM, I, p. 403
sábado	dic 19	19 de diciembre	9	LM, I, p. 405
domingo	dic 20	Cuarto domingo de Adviento	2	LM, I, p. 134

*Cf. *Normas Universales para el Año y el Calendario Litúrgicos*, no. 59
++ Consulte el Leccionario en inglés para estas lecturas en el sitio web de la USCCB.org donde se puede convertir de las ingles hacia el español.

** El número romano se refiere al Tomo del Leccionario Mexicano, Tomo I, décima cuarta edición, Tomo II, décima edición, Tomo II, secta edición

*** Común de Doctores
****Común de Santos y Santas, *Misal Romano*, bajo Misas Comunes

DIA	FECHA	DÍA LITÚRGICO	CATE-GORÍA *	COMENTARIOS
Martes	Dic 22	22 de diciembre	9	LM I, p. 413
Miércoles	Dic 23	23 de diciembre	9	LM I, p. 415
jueves	Dic 24	24 de diciembre (por la mañana)	9	LM I, p. 418
Jueves Y viernes	Dic 24 y Dic 25	LA NATIVIDAD DEL SEÑOR/ NAVIDAD	2	Día de precepto Misa de Difuntos no se permite, Genuflexión al decir "*y por obra del Espíritu Santo… se hizo hombre.*" Vigilia: LM, I, p. 422 Noche: LM, I, p. 427 Aurora: LM, I, p. 430 Día: LM, I. p. 432
sábado	Dic 26	San Esteban, protomártir	7	LM I, p. 981
Domingo	Dic 27	LA SAGRADA FAMILIA DE JESÚS, MARÍA Y JOSÉ	5	LM I, p137
Lunes	Dic 28	Santos Inocentes, Mártires	7	LM I, p. 985
martes	dic 29	quinto día dentro la Octava de la Natividad del Señor 29 de diciembre	9	LM, I, p. 437
miércoles	dic 30	sexto día dentro la Octava de la Natividad del Señor, 30 de diciembre	9	LM I, p.439
jueves	dic 31	Séptimo día dentro la octava de la Natividad del Señor, 32 de diciembre	9	LM, I, p 441
viernes	Enero 1	Solemnidad de María, La Santa Madre de Dios El octavo día de la Natividad del Señor	3	LM, I, p. 444 Es día de precepto
sábado	Enero 2	San Basilio Magno y San Gregorio Nacianzeno, Obispos y doctores de la Iglesia	10	LM, I, nu. 589, 248, 734
domingo	Ene 3	LA EPIFANÍA DEL SEÑOR	3	Vigilia o Misa Durante el Día, LM, I, p. 456, El Anuncio de la Pascua
lunes	Ene 4	Santa Isabella Ana Seton, religiosa	10	Non es un día de precepto LM, I, p. 444
martes	Ene 5	San Juan Neumann, Obispo (EE UU)	10	LM, III, p. 196**** ++
miércoles	Ene 6	Miércoles después de la epifanía	13	LM, I, p. 470
jueves	ene 7	Jueves después de la epifanía	13	LM, I, p. 473
viernes	ene 8	Viernes después de la epifanía	13	LM, I, p. 475
sábado	ene 9	Sábado después de la epifanía	13	LM, I, p. 477
domingo	ene 10	EL BAUTISMO DEL SEÑOR	5	LM, I, p. 148

++ Consulte el Leccionario en inglés para estas lecturas #212 o 510ª o el sitio web de la USCCB.org

LECCIONARIO -- AÑO B

Primer domingo de Adviento (29 de noviembre del 2026) Leccionario, Tomo I, p. 125

Primera Lectura	Isaías 63:16b-17, 19b; 64:2-7
Salmo Responsorial	Salmo 79: 2-3, 15-16, 18-19
Segunda Lectura	1 Corintios 1:3-9
Evangelio	Marcos 13:33-37

Segundo domingo de Adviento (diciembre 6, 2026) Leccionario, Tomo I, p. 128

Primera Lectura	Isaías 40:1-5, 9-11
Salmo Responsorial	Salmo 84:9-10, 11-12, 13-14
Segunda Lectura	2 Pedro 3:8-14
Evangelio	Marcos 1:1-8

Solemnidad: La Inmaculada Concepción de la BVM Leccionario, Tomo I, p. 974, o Tomo 3, p. 168

(martes, diciembre 8, 2026)

Primera Lectura	Génesis 3: 9-15, 20
Salmo Responsorial	Salmo 97: 1, 2-3, 3-4
Segunda Lectura	Efesios 1: 3-6, 11-12
Evangelio	Lucas 1: 26-38

Fiesta: Nuestra Señora de Guadalupe*(sábado, diciembre 12, 2026) Leccionario, Tomo III, Común de la BVM 188-191

Primera Lectura	Zacarías 2: 14-17 o Apocalipsis 11: 19a; 12:1-6a, 10ab, (Lectura No. 182, p. 442)
Salmo Responsorial	Salmo Judit 13: 18bcde, 19 (No. 922, p. 958 Tomo III)
Evangelio	Lucas 1: 26-38 (No. 295, p. 524) o Lucas 1: 39-47 (No. 298, p. 527)

Tercer domingo de Adviento (diciembre 13, 2026) Leccionario, Tomo I, p. 131

Primera Lectura	Isaías 61:1-2a, 10-11
Salmo Responsorial	Lucas 1:46-48, 49-50, 53-54
Segunda Lectura	1 Tesalonicenses 5:16-24
Evangelio	Juan 1:6-8, 19-28

Cuarto domingo de Adviento (diciembre 20, 2026) Leccionario, Tomo I, p. 134

Primera Lectura	2 Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16
Salmo Responsorial	Salmo 88:2-3, 4-5, 27, 29
Segunda Lectura	Romanos 16:25-27
Evangelio	Lucas 1:26-38

* En México, Nuestra Señora de Guadalupe es una Solemnidad, pero es Estados Unidos, lleva solamente el rango de Fiesta. En México este día tiene sus propias lecturas del Leccionario, Tomo I, p. 978 o Tomo III, p. 172. Las lecturas citadas aquí se encuentran en el sitio web de la USCCB.

La Natividad del Señor – Misa Vespertina de la Vigilia **Leccionario, Tomo I, p. 422**

Primera Lectura	Isaías 62:1-5
Salmo Responsorial	Salmo 88: 4-5, 16-17, 27, 29
Segunda Lectura	Hechos 13: 16-17, 22-25
Evangelio	Mateo 1: 1-25 [o 1: 18-25]

La Natividad del Señor – Misa de Medianoche **Leccionario, Tomo I, p. 427**

Primera Lectura	Isaías 9: 1-6
Salmo Responsorial	Salmo 95: 1-2, 2-3, 11-12, 13
Segunda Lectura	Tito 2: 11-14
Evangelio	Lucas 2: 1-14

La Natividad del Señor – Misa de la Aurora **Leccionario, Tomo I, p. 430**

Primera Lectura	Isaías 62: 11-12
Salmo Responsorial	Salmo 96: 1, 6, 11-12
Segunda Lectura	Tito 3: 4-7
Evangelio	Lucas 2: 15-20

La Natividad del Señor – Misa Durante el Día **Leccionario, Tomo I, p. 432**

Primera Lectura	Isaías 52: 7-10
Salmo Responsorial	Salmo 97: 1, 2-3, 3-4, 5-6
Segunda Lectura	Hebreos 1: 1-6
Evangelio	Juan 1: 1-18 [o Juan 1: 1-5, 9-14]

Fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María, y José (domingo, diciembre 27, 2026) **Leccionario, Tomo I, p. 137**

Primera Lectura	Génesis 15:1-6; 21:1-3 o Eclesiástico 3:2-6, 12-14
Salmo Responsorial	Salmo 104:1-2, 3-4, 5-6, 8-9 o Salmo 127:1-2, 3, 4-5
Segunda Lectura	Hebreos 11:8, 11-12, 17-19 o Colosenses 3:12-21 o 3:12-17
Evangelio	Lucas 2:22-40 o Lucas 2:22, 39, 40

La Octava de la Natividad del Señor:
María, la Santa Madre de Dios (viernes, enero 1, 2027) **Leccionario, Tomo I, p. 444**

Primera Lectura	Números 6: 22-27
Salmo Responsorial	Salmo 66: 2-3, 5, 6, 8
Segunda Lectura	Gálatas 4: 4-7
Evangelio	Lucas 2: 16-21

La Epifanía del Señor (domingo, enero 3, 2027) **Leccionario, Tomo I, p. 456**

Primera Lectura	Isaías 60: 1-6
Salmo Responsorial	Salmo 71: 1-2, 7-8, 10-11, 12-13
Segunda Lectura	Efesios 3:2-3a, 5-6
Evangelio	Mateo 2:1-12

El Bautismo del Señor (domingo, enero 8, 2027) **Leccionario, Tomo I, p. 148**

Primera Lectura	Isaías 42:1-4, 6-7 o Isaías 55:1-11
Salmo Responsorial	Salmo 28:1-2, 3-4. 3, 9-10 o Isaías 12:2-3, 4bcd, 5-6
Segunda Lectura	Hechos 10:34-38 o 1 Juan 5:1-9
Evangelio	Marcos 1:7-11

EL ANUNCIO DE LA SOLEMNIDAD DE LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

El *Martirologio Romano* para el 24 de diciembre contiene un anuncio formal del nacimiento de Cristo en el estilo de una proclamación. El anuncio de la Solemnidad de la Natividad del Señor toma palabras de las Sagradas Escrituras para declarar, en una manera formal, el nacimiento de Cristo. Comienza con la creación y con el nacimiento del Señor y los relaciona con los eventos mayores y los personajes de la historia sagrada y secular. Los eventos particulares dentro de este anuncio ayudan pastoralmente a situar el nacimiento de Jesús en el contexto de la historia de la salvación.

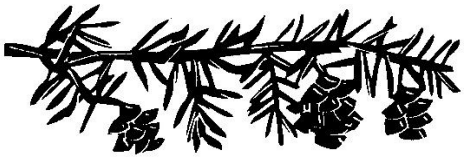
Este texto, *La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo*, se puede cantar o recitar, muy apropiadamente el 24 de diciembre, durante la celebración de la Liturgia de las Horas. También se puede cantar o recitar antes del inicio de la Misa de Medianoche de la Misas de Navidad. No puede reemplazar ninguna parte de la Misa.

Después del saludo inicial, el celebrante puede introducir la Misa y la proclamación empleando estas palabras u otras semejantes:

Celebrante:

Durante todo el Adviento,
la Iglesia ha reflexionado sobre las promesas de Dios,
anunciadas con frecuencia por los profetas,
de enviar un Salvador a su pueblo Israel
quién sería Emmanuel,
es decir, Dios con nosotros.
En la plenitud del tiempo se cumplieron esas promesas.
Con corazones llenos de alegría,
escuchemos la proclamación del nacimiento de Nuestro Salvador.





LA NATIVIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO
(El ANUNCIO de la SOLEMNIDAD de la NATIVIDAD del SEÑOR)

Del Martirologio Romano - Favor de ver el Apéndice II del Misal Romano, tercera edición (p. 1526-1527, musicalizado, y 1528 texto, edición Liturgical Press)

"Este texto puede ser cantado o recitado, muy apropiadamente, el 24 de diciembre, durante la celebración de la Liturgia de las Horas. También se puede recitar o cantar antes del inicio de la Misa de Navidad durante la Noche. No puede reemplazar ninguna parte de la Misa."



El día veinticinco de diciembre,
pasados innumerables siglos desde la creación del mundo,
cuando en el principio Dios creó el cielo y la tierra
y formó al hombre a su imagen;
después también de muchos siglos,
desde que el Altísimo pusiera su arco en las nubes tras el diluvio
como signo de alianza y de paz;



veintiún siglos después de la emigración de Abrahán,
nuestro padre en la fe,
de Ur de Caldea;
trece siglos después de la salida del pueblo de Israel de Egipto
bajo la guía de Moisés;
cerca de mil años después de que David fuera ungido como rey;
en la semana sesenta y cinco según la profecía de Daniel;



en la Olimpiada ciento noventa y cuatro,
el año setecientos cincuenta y desde la fundación de la Urbe,
el año cuarenta y dos del imperio de César Octavio Augusto;
estando todo el orbe en paz,
JESUCRISTO, Dios eterno e Hijo del eterno Padre,



queriendo consagrar el mundo con su piadosísima venida,
concebido del Espíritu Santo,
nueve meses después de su concepción,
nace en Belén de Judea,
hecho hombre, de María Virgen:
la Natividad de nuestro Señor Jesucristo según la carne.

EL ANUNCIO DE LA PASCUA Y FIESTAS MOVIBLES

Esta proclamación debe ser cantada en la Solemnidad de la Epifanía. Después del canto del Evangelio, el diácono o cantor anuncia desde el ambo las fiestas movibles del año en curso. Se puede cantar lo siguiente. Para la musicalización, favor de ver el Misal Romano, tercera edición, Apéndice II, página 1523-1525 en la versión de la editorial Liturgical Press.

El Anuncio de la Pascua y Fiestas Movibles

Queridos hermanos:
La gloria del Señor se ha manifestado
y se continuará manifestando entre nosotros,
hasta el día de su retorno glorioso.
En la sucesión de las diversas fiestas y solemnidades del tiempo,
recordamos y vivimos los misterios de la salvación.

Centro de todo el año litúrgico
es el Triduo Pascual del Señor crucificado, sepultado y resucitado,
que este año culminará en la Noche santa de Pascua
que, con gozo celebraremos el día treinta y uno de marzo.

Cada domingo, Pascua semanal,
la santa Iglesia hará presente este mismo acontecimiento,
en el cual Cristo ha vencido el pecado y la muerte.
De la Pascua fluyen, como su manantial,
todos los demás días santos:

El Miércoles de Ceniza comienzo de la Cuaresma,
que celebraremos el día décimo de febrero.

[En los lugares cuando la Ascensión se celebra el jueves:
La Ascensión del Señor, que este año será celebrada el día noveno de mayo.]

[En los lugares cuando la Ascensión ha traslada al domingo VII de Pascua:
La Ascensión del Señor, que este año será celebrada el día noveno de mayo.]

El domingo de Pentecostés, que este año celebraremos el día dieciséis de mayo.

El primer domingo de Adviento, que celebraremos el vigésimo octavo día de noviembre.

También en las fiestas de la santísima Virgen María, Madre de Dios,
de los apóstoles, de los santos y en la conmemoración de todos los fieles difuntos,
la Iglesia, peregrina en la tierra, proclama la Pascua de su Señor.

A Él, el Cristo glorioso, el que era, el que es y el que vendrá,
al que es Señor del tiempo y de la historia,
todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos. R. Amén.

ESTROFAS DEL ALELUYA PARA ADVIENTO
Y LAS ANTIFONAS DE LA O



O Sabiduría del Altísimo,
que dispones todas las cosas con fortaleza y con suavidad:
¡Ven a enseñarnos el camino de la vida!



O Señor nuestro, que guiaste a tu pueblo por el desierto
y le diste la Ley a Moisés en el Sinaí:
¡Ven a redimirnos con tu poder!



O Vástago de Jesé,
que brotaste como señal para los pueblos
¡Ven a librarnos y no te tardes!



O Llave de David,
que abres las puertas del Reino eterno:
¡Ven a librar a los que yacen oprimidos por las tinieblas del mal!



O Sol refulgente de justicia y
esplendor de la luz eterna:
¡Ven a iluminar a los que yacen en las tinieblas
y en las sombras de la muerte!



O Rey de las naciones y piedra angular de la Iglesia:
¡Ven a salvar al hombre que formaste del barro de la tierra!



O Emmanuel, rey y legislador nuestro:
¡Ven, Señor, a salvarnos!

SOBRE LA FEDERACIÓN DE COMISIONES DIOCESANAS sobre la LITURGIA

La Federación de Comisiones Diocesanas sobre la Liturgia fue fundada en 1969 por, en aquel entonces, el Comité de los Obispos sobre la Liturgia (BCL) con el fin de ayudar con la implementación de la *Constitución sobre la Sagrada Liturgia* y los nuevamente revisados libros litúrgicos de esa época. Por más de cincuenta años, nuestra misión ha sido la misma. Los miembros de nuestra Federación, en sus papeles como directores de Oficinas de Culto y como miembros de comisiones diocesanas sobre la liturgia, continúan en el servicio de los obispos, el clero, y liturgistas parroquiales.

Esperamos que este recurso gratis sea un beneficio para ustedes y para sus parroquias. Otras publicaciones -- incluyendo libros, panfletos, y encartes descargables para boletines -- están disponibles en www.fdlc.org.

También proveemos oportunidades para la formación litúrgica. Por ejemplo, hemos llevado a cabo a nivel nacional talleres sobre el *Rito para la Celebración del Matrimonio,* nuevamente revisado, sobre el *Misal Romano, tercera edición,* y sobre el *Orden de la Iniciación Cristiana para Adultos.* También están invitados a participar en nuestros nuevos seminarios (webinars) en línea. La serie actual se enfoca en los libros litúrgicos. Vea www.fdlc.org/formation

Miembros asociados tienen derecho a recibir recursos en línea, descuentos en las publicaciones, y descuentos para las juntas nacionales. Para obtener más información acerca de la afiliación de asociados, favor de visitar www.fdlc.org/membership.

Reconocemos con agradecimiento la generosidad de la Conferencia de Obispos Católicos de los EE. UU. (USCCB), y la Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C., por su amable permiso para reproducir textos protegidos por derecho de autor.

415 Michigan Avenue, NE Suite 70

Washington, DC 20017

202-635-6990 | www.fdlc.org

Traducido por Lorena Needham